

Fauré, Gabriel (1845-1924). Poème d'un jour (Adieu). cop. 1905.

1/ Les contenus accessibles sur le site Gallica sont pour la plupart des reproductions numériques d'oeuvres tombées dans le domaine public provenant des collections de la BnF. Leur réutilisation s'inscrit dans le cadre de la loi n°78-753 du 17 juillet 1978 :

*La réutilisation non commerciale de ces contenus est libre et gratuite dans le respect de la législation en vigueur et notamment du maintien de la mention de source.

*La réutilisation commerciale de ces contenus est payante et fait l'objet d'une licence. Est entendue par réutilisation commerciale la revente de contenus sous forme de produits élaborés ou de fourniture de service.

Cliquer [ici](#) pour accéder aux tarifs et à la licence

2/ Les contenus de Gallica sont la propriété de la BnF au sens de l'article L.2112-1 du code général de la propriété des personnes publiques.

3/ Quelques contenus sont soumis à un régime de réutilisation particulier. Il s'agit :

*des reproductions de documents protégés par un droit d'auteur appartenant à un tiers. Ces documents ne peuvent être réutilisés, sauf dans le cadre de la copie privée, sans l'autorisation préalable du titulaire des droits.

*des reproductions de documents conservés dans les bibliothèques ou autres institutions partenaires. Ceux-ci sont signalés par la mention Source gallica.BnF.fr / Bibliothèque municipale de ... (ou autre partenaire). L'utilisateur est invité à s'informer auprès de ces bibliothèques de leurs conditions de réutilisation.

4/ Gallica constitue une base de données, dont la BnF est le producteur, protégée au sens des articles L341-1 et suivants du code de la propriété intellectuelle.

5/ Les présentes conditions d'utilisation des contenus de Gallica sont régies par la loi française. En cas de réutilisation prévue dans un autre pays, il appartient à chaque utilisateur de vérifier la conformité de son projet avec le droit de ce pays.

6/ L'utilisateur s'engage à respecter les présentes conditions d'utilisation ainsi que la législation en vigueur, notamment en matière de propriété intellectuelle. En cas de non respect de ces dispositions, il est notamment passible d'une amende prévue par la loi du 17 juillet 1978.

7/ Pour obtenir un document de Gallica en haute définition, contacter reutilisation@bnf.fr.

C. 1905



A MADAME LA COMTESSE DE GRUVILLE

Poëme d'un Jour

CH. GRANDMOUGIN

Texte Français et Anglais

Musique de

Gabriel FAURÉ

I
Rencontre
net: 1'35

II
Toujours
net: 1'35

III
Adieu
net: 1'35

COMPLET NET : 3 FR.

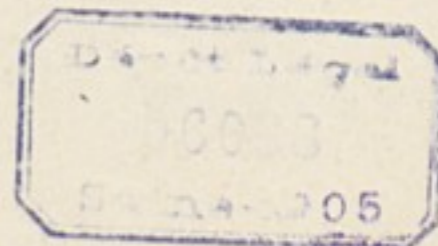
Soprano ou Ténor

Mezzo-Soprano ou Baryton

A. DURAND & FILS
EDITEURS A PARIS
4, Place de la Madeleine
Propriété pour tous pays

Déposé selon les traités
internationaux. — Tous
droits d'exécution, de tra-
duction de reproduction et
d'arrangements réservés.

Copyright by A. Durand et Fils, 1905



Ac.m.
2336 (3)

C.1905

1

POÈME D'UN JOUR



Poésie de
CH. GRANDMOUGIN

Translated by
F. BONNER

Musique de
GABRIEL FAURÉ
Op. 21 - N°3

Adieu

Moderato

CHANT

PIANO

dolce

pp

dolce

Comme tout meurt vi - te, la ro - se Dé - clo - se,
How soon all doth pe - rish, the rose leaf Her day's brief,

sempre dolce

Et les frais manteaux di - a - prés Des prés; Les longs soupirs, les
On the plain no man - tle of green Is seen; The long drawn sighs, the

Ac.m. 2336 (3)

bien-ai - mé - es, Fumé - es!
 vows that love breathes, Are smoke - wreaths!

p

dolciss. sempre

Ad.

On voit dans ce mon - de lé -
 The world shows a ten - dency

dolce

Ad. *

-ger Changé Plus vi - te que les flots des grè - ves Nos rê - ves, Plus
 strange To change more quickly than the waves white gleam - ing Our dream - ing, The

Ad. *

vi - te que le givre en fleurs Nos cœurs!
 hoar frost bloom no hastier parts Than hearts!

mf

Ad. *

p

A vous l'on se croyait fi - dè - le, Cruel - le,
 To you I thought to be most con - stant, Fair ty - rant,

p

ped. *

cresc.

Mais hé - las! les plus longs a - mours Sont courts! Et je dis en quittant vos
 But a - las! loves which longest last Soon pass! And I say as I leave your

dolce *pp*

char - mes, Sans lar - mes, Presqu'au moment de mon a - veu, A -
 side, Dry ey - ed, Al - most as first my love I tell, Fare -

pp sempre

- dieu!
 - well!

A. DURAND ET FILS, 4, Place de la Madeleine, PARIS.



Songs with English words

SERENITY

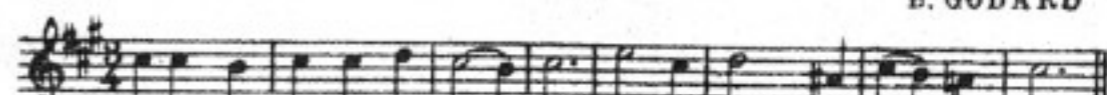
C. SAINT-SAËNS

Assez lent

 I am the i - mage un - chan - ging, un - ben - ding
 Transposed in D.

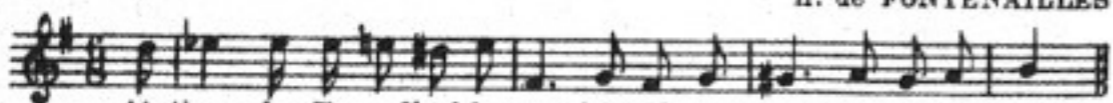
THE BEE

B. GODARD


 Hum on, sweet bee! rest thee light - ly On the flow'rs my gar - den grows


REMINISCENCES

H. de FONTENAILLES


 At times when I'm sad and depressed An old sweet song my sister sings
 Transposed in E.

LOVE

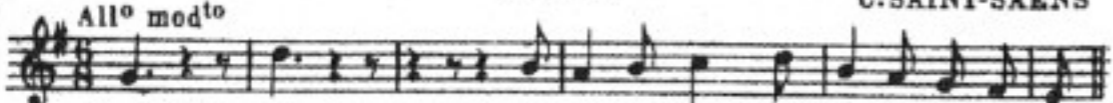
B. GODARD
Op. 4 - N° 25

And^{te} quasi Adagio

 Dear you are my Guar - dian — An - gel

COME!

Duetto

C. SAINT-SAËNS

All^o mod^{to}

 Come! Come! A distant flute's soft sighing is bor - ne

CONTEMPLATION

B. GODARD
Op. 4 - N° 28

Vivace

 What shall I do with my lo - ve?

PASTORALE

Duetto

C. SAINT-SAËNS

Un poco All^{to}

 Little birds who here abide Taste of sweetest joys a - bound - ing

FLOWER OF THE VALLEY

B. GODARD
Op. 4 - N° 8

Andantino

 Down in a quiet place Bloom'd a sweet flow'ra - lo - ne

EVENING AT SEA

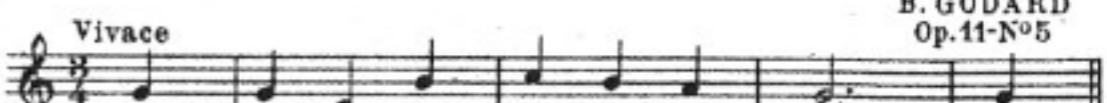
C. SAINT-SAËNS

Poco All^{to}

 Near the fish - er — wet a wea - ry —


SHEPHERD'S SONG

B. GODARD
Op. 11 - N° 5

Vivace

 A las, that I can - not im - part —


ECSTASY

C. SAINT-SAËNS

Poco Adagio

 Since I have set my lip to the cha - lice still brim - ming


SHEPHERD'S FAREWELL

B. GODARD
Op. 29 - N° 5

Andantino

 Good bye, — good bye be - lo - ved

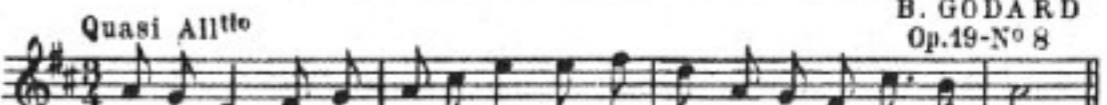
SLEEPING FLOWERS

C. SAINT-SAËNS

Andante

 Ah e - ven when the sun to the ho - ri - zon bends —

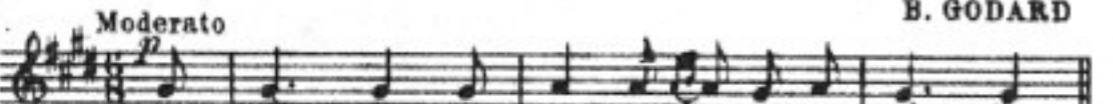
WHO GAVE YOU YOUR SWEET EYES

B. GODARD
Op. 19 - N° 8

Quasi All^{to}

 Tell me now o my pretty la - dy, Who gave to you your love - ly eyes

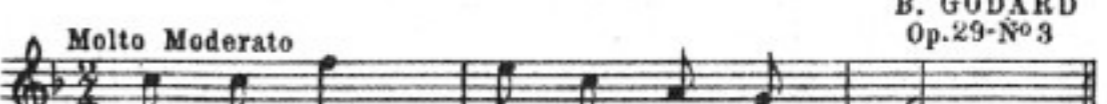
IN APRIL

B. GODARD

Moderato

 Of woods — and months I ween Art thou queen —

THE SONG O'GREEN FIELDS

B. GODARD
Op. 29 - N° 3

Molto Moderato

 Do you know the song o' green fields

SPRING'S RETURN


B. GODARD

Allegretto

 See how wave the young leaves o'er us And the woods all green ap - pear

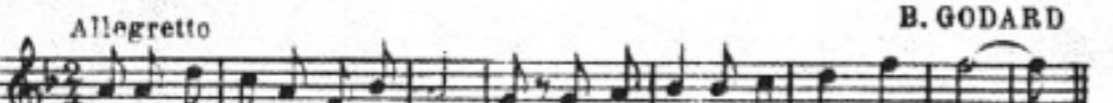
COME

B. GODARD
Op. 11 - N° 3

Andantino

 Come I hear u - pon the breeze Sweet mu - sic

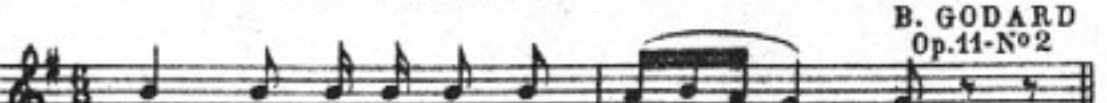
THE FAIREST ONE

B. GODARD

Allegretto

 Since first I saw her the fai - rest The most lovely these vailes have known

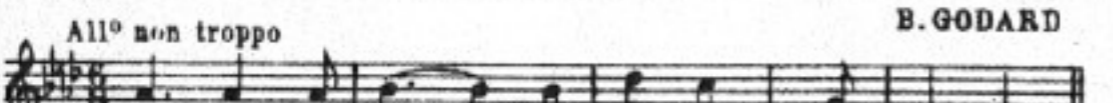
MAIDEN WITH THE GOLDEN HAIR

B. GODARD
Op. 11 - N° 2


 Las - sie with the lint white locks —

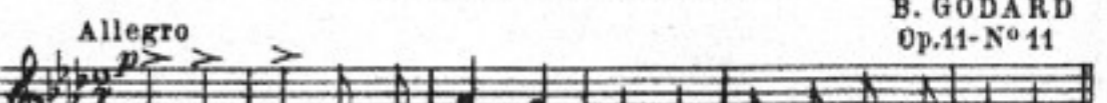
ROUNDELAY

B. GODARD

All^o non troppo

 See — down there — on those sweet smiling plains —

THE TRAVELLER

B. GODARD
Op. 11 - N° 11

Allegro

 Gentle sir hark! the wolves a' bay ing Hark! the wolves a' bay ing

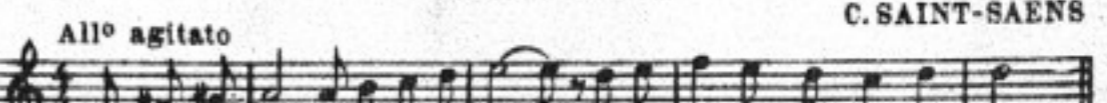
ANNETTE

B. GODARD


 In days past the fair An - nette Spun nor knew what 'twas to fret

WATCHING

C. SAINT-SAËNS

All^o agitato

 Climb, squirrel, climb up the oak tree To the highest branch you can see
 Transposed in G.